



للاطلاع  
\*مراجعة عمان  
\* المدير  
السيد  
السيد  
السيد  
٣/٣

الرقم : إم/١٠٦/١٠٨

التاريخ : ٢٠١٧/٣/٣٠

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين  
عمان - الاردن

الموضوع: التقرير السنوي لعام ٢٠١٦

تحية طيبة وبعد،،،

استناداً الى قانون الأوراق المالية لسنة ٢٠٠٢ وتعليمات افصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤، نرفق لكم طيه التقرير السنوي للبنك التجاري الاردني لعام ٢٠١٦، ونرفق قرص مدمج يحتوي مادة التقرير السنوي مخزنة على شكل ملف PDF.

علماً بان البيانات المالية لعام ٢٠١٦ خاضعة لموافقة البنك المركزي الاردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

  
سيزر فواز  
المدير العام

البنك التجاري الأردني

هيئة الأوراق المالية  
الدائرة الادارية / الديوان  
٣٠ آذار ٢٠١٧  
الرقم المتسلسل ..... ١٨٠٦٤  
الجهة المختصة ..... ١/١٤



# التقرير السنوي ٢٠١٦

كجبال الأردن الشامخة نتخطى كل  
الظروف بقوتنا وترتفع إلى السماء هاماتنا

# التقرير السنوي

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦



صاحب الجلالة الهاشمية  
**الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم**  
حفظه الله ورعاه



صاحب السمو الملكي وليّ العهد  
**الأمير الحسين بن عبدالله الثاني**  
حفظه الله ورعاه

## المحتويات

|    |                             |   |
|----|-----------------------------|---|
| ٨  | كلمة رئيس مجلس الإدارة      | ١ |
| ١٠ | تقرير مدقق الحسابات المستقل | ٢ |
| ١٦ | قائمة المركز المالي         | ٣ |
| ١٧ | قائمة الدخل                 | ٤ |
| ١٨ | أهم المؤشرات والنسب المالية | ٥ |
| ١٩ | ملخص البيانات المالية       | ٦ |
| ٢٠ | الفروع والمكاتب             | ٧ |



# تقرير مدقق الحسابات المستقل

**Deloitte.**

مكتبه كد نوبل (شرق الأوسط) - الأردن  
جول عمان - الدور الخامس  
100 شارع زهران  
عمان 11118 ، الأردن  
هاتف : (+962) 6 55 23 00  
فاكس : (+962) 6 55 23 10  
www.deloitte.com

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين  
البنك التجاري الأردني  
صان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية

#### السراي

قمنا بتدقيق القوائم المالية للبنك التجاري الأردني والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ ، وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ومخصص للمخاطر المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى .

في رأينا ، إن القوائم المالية للمرفقة تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي للبنك التجاري الأردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ وأدائه المالي وتنفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

#### امسام السراي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق . إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة "مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية" في تقريرنا . إننا مستقلون عن البنك وفق ميثاق قواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادر عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين القانونيين بالإضافة إلى متطلبات السلوك المهني الأخرى المتعلقة بتدقيق القوائم المالية للبنك في الأردن، وقد أوفينا بمسؤولياتنا المتعلقة بمتطلبات السلوك المهني الأخرى . ونعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا .

#### أمور التدقيق الرئيسية

تعتبر أمور التدقيق الرئيسية، في تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للقوائم المالية للسنة الحالية وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للقوائم المالية ككل، وفي تشكيل رأينا حولها، ولا نبدى رأياً منفصلاً حولها.

**Deloitte.**

- ٢ -

لقد قمنا بالمهام المذكورة في فقرة مسؤولية مدقق الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية ، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك بناء عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها ادناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية المرفقة. تم تقديم وصف حول كيفية دراسة كل امر من الأمور المشار إليها ادناه ضمن إجراءات التدقيق:

**كفاية مخصص تدني التسهيلات الائتمانية**  
يعتبر مخصص تدني التسهيلات الائتمانية من الأمور الهامة للقوائم المالية حيث يتطلب احتسابه افتراضات واستخدام الإدارة لتقديرات مدى تدني الدرجات الائتمانية واحتمالات عدم التحصيل الناتجة عن تراجع الأوضاع المالية والاقتصادية من قبل الإدارة لمخصص التدني وإجراءات لبعض القطاعات وعدم كفاية الضمانات ومن ثم تطبيق الفوائد في حالة التعثر وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية ، يبلغ صافي التسهيلات الائتمانية الممنوحة من قبل البنك حوالي ٦٣٤ مليون دينار وتمثل ٥٠ % من إجمالي قيمة الموجودات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ .

**نطاق التدقيق لمواجهة المخاطر**  
إن إجراءات التدقيق المتبعة تضمنت فهم لطبيعة محافظ التسهيلات الائتمانية بالإضافة إلى فحص نظام الرقابة الداخلي المتبع في صلية المنح ومراقبة الائتمان وتقييم مغفولية التقديرات المعدة للنتيجة عن تراجع الأوضاع المالية والاقتصادية من قبل الإدارة لمخصص التدني وإجراءات لبعض القطاعات وعدم كفاية الضمانات ومن ثم تطبيق الفوائد في حالة التعثر وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية ، كما قمنا باختيار ودراسة عينة من التسهيلات الائتمانية العاملة وتحت المراقبة وغير المؤمنة على مستوى البنك ككل وتقييم العوامل المؤثرة في صلية احتساب مخصص تدني التسهيلات كتقييم الضمانات المتوفرة وملاءمة العملاء المالية وتقديرات الإدارة للتدفقات النقدية الممنوحة للمدينين تختلف من قطاع لآخر ومن دولة لأخرى بسبب طبيعة انتشار البنك الجغرافي وبالتالي تختلف منهجية احتساب مخصص تدني التسهيلات الائتمانية بسبب اختلاف القطاعات واختلاف تقييم المخاطر المتعلقة بتلك الدول ومتطلباتها القانونية والتنظيمية ومتطلبات البنك المركزي الأردني.

ان طبيعة وخصائص التسهيلات الائتمانية الممنوحة للمدينين تختلف من قطاع لآخر ومن دولة لأخرى بسبب طبيعة انتشار البنك الجغرافي وبالتالي تختلف منهجية احتساب مخصص تدني التسهيلات الائتمانية بسبب اختلاف القطاعات واختلاف تقييم المخاطر المتعلقة بتلك الدول ومتطلباتها القانونية والتنظيمية ومتطلبات البنك المركزي الأردني.

نطاق التدقيق لمواجهة المخاطر  
إن إجراءات التدقيق المتبعة تضمنت فهم لطبيعة محافظ التسهيلات الائتمانية بالإضافة إلى فحص نظام الرقابة الداخلي المتبع في صلية المنح ومراقبة الائتمان وتقييم مغفولية التقديرات المعدة للنتيجة عن تراجع الأوضاع المالية والاقتصادية من قبل الإدارة لمخصص التدني وإجراءات لبعض القطاعات وعدم كفاية الضمانات ومن ثم تطبيق الفوائد في حالة التعثر وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية ، كما قمنا باختيار ودراسة عينة من التسهيلات الائتمانية العاملة وتحت المراقبة وغير المؤمنة على مستوى البنك ككل وتقييم العوامل المؤثرة في صلية احتساب مخصص تدني التسهيلات كتقييم الضمانات المتوفرة وملاءمة العملاء المالية وتقديرات الإدارة للتدفقات النقدية الممنوحة للمدينين تختلف من قطاع لآخر ومن دولة لأخرى بسبب طبيعة انتشار البنك الجغرافي وبالتالي تختلف منهجية احتساب مخصص تدني التسهيلات الائتمانية بسبب اختلاف القطاعات واختلاف تقييم المخاطر المتعلقة بتلك الدول ومتطلباتها القانونية والتنظيمية ومتطلبات البنك المركزي الأردني.

كما قمنا بتقييم ملاءمة كفاية الإفصاح حول مخصص تدني التسهيلات الائتمانية والمخاطر والمبنية في الإفصاح (٦) .

Deloitte.

- ٣ -

### تقييم الاستثمارات غير المدرجة أو لا يوجد تداول نطاق التدقيق لمواجهة المخاطر نشط عليها

يحتفظ البنك بموجودات مالية بالكلفة المطفأة بمبلغ ٣٣٠,٨٧٠,٢٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ يتوجب على البنك قياس التكني في قيمتها من خلال مقارنة القيمة العادلة لهذه الموجودات. كما يحتفظ البنك بموجودات مالية غير متداولة ضمن محفظة موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل بمبلغ ١,٧٠٤,٠٤٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ يجب ان تظهر بالقيمة العادلة تماشياً مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ، إن صلية تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية تطلب من الإدارة استخدام الكثير من الاجتهادات والتقدير والإعتماد على مخلات من غير الأسعار المدرجة و عليه كانت صلية تقدير القيمة العادلة لهذه الموجودات من قبل الإدارة أمراً هاماً لتدقيقنا.

### نطاق التدقيق لمواجهة المخاطر

فما بإجراءات تدقيق للحصول على فهم لطبيعة المخاطر المتعلقة بضريبة الدخل وتقييم مدى مهنية المستشارين القانونيين والضريبيين لدى البنك والمتعلقة في تقييم واحتمال الضرائب المستحقة وكما فمنا بمناقشة الإدارة حول نطاق عمل المستشار القانوني والضريبي للبنك للتأكد من كفايته وقدرته على احتساب المخصصات المطلوبة ، كما فمنا بمناقشة وجهة نظر الإدارة حول دقة وكفاية المخصصات المرصودة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المستخدمة ومدى اتباع البنك لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) وأثر أية فروقات ضريبية مع الجهات الضريبية المختصة وثرها على القوائم المالية.

### مخصص ضريبة الدخل والموجودات الضريبية المؤجلة

إن احتساب مصروف الضريبة للسنة ومخصص للضريبة للسنوات غير المنقطة ضريبياً والموجودات الضريبية المؤجلة تتطوي على تقديرات واجتهادات لمبالغ مادية للقوائم المالية ككل . كما ان للبنك صليات معقدة واسعة ضمن نشاط اصاله الاعترافية مما يجعل الأحكام والتقدير بالبنية للضريبة امر هام .

Deloitte.

- ٤ -

### معلومات أخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى . تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي غير القوائم المالية وتقرير منقح الحسابات حولها. اننا نتوقع ان يتم تزويدنا بالتقرير السنوي بتاريخ لاحق لتقريرنا . لا يشمل رأينا حول القوائم المالية المعلومات الأخرى وإنما لا نبدى أي نوع من التأكيد أو استنتاج حولها .

فيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية ، فإن مسؤوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى المذكورة أعلاه عندما تصبح متاحة لنا ، بحيث لقيم فيما اذا كانت المعلومات الأخرى غير متوافقة بشكل جوهري مع القوائم المالية أو المعلومات التي تم التوصل إليها من خلال تدقيقنا أو ان المعلومات الأخرى تتضمن اخطاء جوهرية .

### مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحوكمة في اعداد القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكثها من اعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من اخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو عن الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية ، ان الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة ، والاقتصاد ، حسبما يقتضيه الحال ، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا قررت الإدارة تصفية البنك أو إيقاف صليته ، أو أنه لا يوجد لديها بديل واقعي الا التقييم بذلك .

ويعتبر القائمين على الحوكمة مسؤولين عن الإشراف على طريقة إعداد التقارير المالية للبنك .

### مسؤوليات منقح الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

إن اهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من اخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وإصدار تقرير التدقيق الذي يشمل رأينا . ان التأكيد المعقول هو مستوى عالي من التأكيد ، ولا يشكل ضماناً بان تكشف دائماً صلية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق أي خطأ جوهري في حل وجوده . من الممكن ان تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مجتمعة فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه القوائم المالية .

**Deloitte.**

- ٦ -

من الامور التي تم التواصل بشأنها مع القائمين على الحوكمة ، نقوم بتحديد أكثر هذه الامور أهمية في تدقيق القوائم المالية للسنة الحالية ، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية . نقوم بشرح هذه الامور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها ، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية ، ان لا يتم ذكر امر معين في تقريرنا في حال كان للإفصاح تأثيرات سلبية يتوقع منها ان تفوق منفعتها المصلحة العامة بشكل معقول .

شفيق بطشون  
إجازة رقم (٧٤٠)

ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) - الأردن  
عمان - الأردن  
٣١ كانون الثاني ٢٠١٧

ديلويت اند توش (الشرق الأوسط)  
محاسبين قانونيين  
عمان - الأردن

**Deloitte.**

- ٥ -

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، فبتنا نمارس الاجتهاد المهني ونحافظ على الشك المهني طيلة فترة التدقيق . كما نقوم أيضاً :

- بتحديد وتقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، والتخطيط والتزام بإجراءات التدقيق بما يستجيب مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لراينا . ان مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ ، حيث يشمل الاحتيال على التواطؤ والتزوير والحذف المتعمد والتحريفات أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي .
  - بفهم لنظام الرقابة الداخلي ذو الصلة بالتدقيق من أجل تخطيط إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، ولكن ليس من أجل إيداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للبنك .
  - بتقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة .
  - باستنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي ، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها ، في حال وجود حالة جوهريّة من عدم التيقن متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكاً جوهرياً حول قدرة البنك على الاستمرار . وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهريّة من عدم التيقن ، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية ، أو في حال كانت هذه الإفصاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا . هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا ، ومع ذلك قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية بالبنك إلى التوقف عن القدرة على الاستمرار .
  - بتقييم العرض الإجمالي ، لهيكل ومحتوى القوائم المالية ، بما في ذلك الإفصاحات ، وفيما إذا كانت القوائم المالية تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل .
- نقوم بالتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر بنطاق وتوقيت التدقيق ونتائج التدقيق الهامة ، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يتبين لنا من خلال تدقيقنا .
- كما نقوم بتزويد القائمين على الحوكمة بما يفيد امثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية ، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي من الممكن الاعتقاد بانها تؤثر على استقلاليتنا وحيثما ينطبق إجراءات الحماية ذات العلاقة .

## قائمة المركز المالي

| ٣١ كانون الأول       |                      |  |
|----------------------|----------------------|--|
| ٢٠١٥                 | ٢٠١٦                 |  |
| دينار                | دينار                | الموجودات  |
| ٢٧٠,٥٤١,٢١           | ١٠٩,١٠٣,١٣٥          | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                               |
| ٨٤,٥٥٨,١٨٢           | ٥٢,٦١١,٤٣٨           | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                            |
| ٧,٠٩٠,٠٠٠            | -                    | إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                          |
| ٥٩٩,٢٨٨,٩٣٦          | ٦٣٤,٠٠٥,٨١٤          | تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي                        |
| ٣,١١٥,١٦٠            | ١,٩٢٨,٤٥٢            | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        |
| ٩,٧٢١,٨٠٦            | ٨,١٨٥,٩٥٠            | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل |
| ٣٩٣,٠٤٠,٨٩٦          | ٣٣٠,٨٧٠,٢٠٠          | موجودات مالية بالكلفة المطفأة                            |
| ٢٧,٨٥٥,٢٤٣           | ٢٨,٠٨٧,٢٦٢           | ممتلكات ومعدات - بالصافي                                 |
| ١,٠٣٣,٨٥٦            | ١,٤٧٤,٦٣٢            | موجودات غير ملموسة - بالصافي                             |
| ٤,٥٧٩,٨٣٥            | ٣,٣٢٥,٦٧٢            | موجودات ضريبية مؤجلة                                     |
| ٨٦,٧٣٨,٢٣١           | ٩٥,٧٠٧,٨٠٥           | موجودات أخرى   |
| <b>١,٤٨٧,٥٦٣,١٦٦</b> | <b>١,٢٦٥,٣٠٠,٣٦٠</b> | <b>مجموع الموجودات</b>                                   |
|                      |                      | <b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>                           |
|                      |                      | المطلوبات:   |
| ١٩٣,٣٥١,٤١٧          | ٥١,٨٠٤,٠٩٤           | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                |
| ١,٠٤١,٤٧١,٢١٣        | ٩٥٧,٣٣٧,٦٢٤          | ودائع عملاء  |
| ٧٣,٠٠٨,١٢٩           | ٦٩,٩٣١,٤٤٣           | تأمينات نقدية  |
| ٦,٩١٢,٨٣٨            | ١٢,٧٨٧,٦٩١           | أموال مقترضة   |
| ٨,٣٦٨,١٢٧            | ٣,٧٩٢,٤٤٨            | مخصص ضريبة الدخل   |
| ٦٠,٣٥١               | ٧٧٧,٣٠٧              | مخصصات متنوعة  |
| ٤٧١,٩٩               | -                    | مطلوبات ضريبية مؤجلة                                     |
| ٢٥,٣٩٣,٥٦٠           | ٢٣,٠٥٤,٩٦٢           | مطلوبات أخرى   |
| <b>١,٣٤٩,٥٨١,٧٣٤</b> | <b>١,١١٩,٤٨٥,٥٦٩</b> | <b>مجموع المطلوبات</b>                                   |
|                      |                      | حقوق الملكية:  |
|                      |                      | حقوق مساهمي البنك:                                       |
| ١٠٥,٠٠٠,٠٠٠          | ١١٢,٨٧٥,٠٠٠          | رأس المال المكتتب به والمدفوع                            |
| ١٢,٢٤٥,٠٣٨           | ١٣,٤٤٨,٣٦٥           | احتياطي قانوني   |
| ٦,٠٨٦,٢٨٨            | ٦,٢٢٩,٥١٦            | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                                |
| ١,٤٧٢,٣١٥            | ١,٧٠٥,٧١٦            | احتياطي التقلبات الدورية                                 |
| (٣,٥٢٤,٣٤)           | (١,٨٥٢,٧٠٥)          | احتياطي القيمة العادلة - بالصافي                         |
| ١٦,٧٠١,٨٢٥           | ١٣,٤٠٨,٨٩٩           | الأرباح المدورة  |
| <b>١٣٧,٩٨١,٤٣٢</b>   | <b>١٤٥,٨١٤,٧٩١</b>   | <b>مجموع حقوق مساهمي البنك</b>                           |
| <b>١,٤٨٧,٥٦٣,١٦٦</b> | <b>١,٢٦٥,٣٠٠,٣٦٠</b> | <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>                     |

## قائمة الدخل

| للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول |                   |  |
|----------------------------------|-------------------|--|
| ٢٠١٥                             | ٢٠١٦              |  |
| دينار                            | دينار             |  |
| ٧٢,٦٥٤,٦٦٥                       | ٧١,٥٧٩,٥٩٤        | الفوائد الدائنة  |
| (٣٥,٧٨٢,٢٥٢)                     | (٣٢,٩٨٧,٣٧٤)      | ينزل: الفوائد المدينة  |
| ٣٦,٨٧٢,٤١٣                       | ٣٨,٥٩٢,٢٢٠        | صافي إيرادات الفوائد   |
| ٥,٧٨٤,٨٧٢                        | ٤,٧٧٢,٦٩٠         | صافي إيرادات العمولات  |
| <b>٤٢,٦٥٧,٢٨٥</b>                | <b>٤٣,٣٦٩,٩١٠</b> | <b>صافي إيرادات الفوائد العمولات</b>   |
| ٢,٥٦٠,٧٤٣                        | ١,٦٣٠,٠٥٩         | أرباح عملات أجنبية   |
| ٢٠٤,٨٦٩                          | ٦٥٥,٢٩٢           | أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل                          |
| ٨١,٨٥٦                           | ٢١٦,٦٨٢           | توزيعات أرباح نقدية للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل |
| ١٨,٥١٧,٥٦٢                       | ٣,٧٧٣,٧٠٤         | إيرادات أخرى - بالصافي   |
| <b>٦٤,٠٢٢,٣١٥</b>                | <b>٤٩,٦٤٠,٦٤٧</b> | <b>إجمالي الدخل</b>  |
|                                  |                   |  |
| ١٣,٤٤٠,٥٦٦                       | ١٤,٨١٣,٩٤٨        | نفقات الموظفين   |
| ٢,٥٣٧,١٩٠                        | ٢,٨١٦,٤٥٢         | استهلاكات وإطفاءات   |
| ١٢,٣٢٨,١٧٨                       | ٦,١٩٨,٤٠٧         | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية   |
| ٢١٧,٤٣١                          | ٣١٢,٨٨١           | مخصصات متنوعة  |
| ٦٨٨,١١٥                          | ١,٤١٧,٦٨٠         | مخصص عقارات مستملكة  |
| ١,٠٦٩,٧٧٥                        | ١,٢٠٣,٠٠٠         | مصاريف أخرى  |
| <b>٣٩,٩٠٨,٢٥٥</b>                | <b>٣٧,٦٦٢,٣٦٨</b> | <b>إجمالي المصاريف</b>   |
| ٢٤,١١٤,٠٦٠                       | ١١,٩٧٨,٢٧٩        | الربح للسنة قبل ضريبة الدخل  |
| (٨,٣٥٧,١٨٣)                      | (٢,٦٥٢,٨٧٣)       | ينزل: ضريبة الدخل للسنة  |
| <b>١٥,٧٥٦,٨٧٧</b>                | <b>٩,٣٢٥,٤٠٦</b>  | <b>الربح للسنة</b>   |
|                                  |                   |  |
|                                  |                   | حصة السهم من الربح للسنة العائد لمساهمي البنك                                    |
| <b>-/١٣٩</b>                     | <b>-/٨٢</b>       | <b>أساسي ومخفض</b>   |

## ملخص البيانات المالية

| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣    | ٢٠١٤    | ٢٠١٥    | ٢٠١٦    |                                      |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|--------------------------------------|
| المبالغ لأقرب مليون دينار        |         |         |         |         |                                      |
| <b>أهم بنود قائمة الدخل</b>      |         |         |         |         |                                      |
|                                  |         |         |         |         | صافي إيرادات الفوائد                 |
| ٢٢,٩                             | ٢٤,٦    | ٢٩,٩    | ٣٦,٩    | ٣٨,٦    |                                      |
|                                  |         |         |         |         | صافي إيرادات الفوائد والعمولات       |
| ٢٨,٢                             | ٢٩,٥    | ٣٥,٥    | ٤٢,٧    | ٤٣,٤    |                                      |
|                                  |         |         |         |         | إجمالي الدخل                         |
| ٣١,٦                             | ٣٥,٦    | ٤٤,٩    | ٦٤,٠    | ٤٩,٦    |                                      |
|                                  |         |         |         |         | صافي الربح قبل الضريبة               |
| ٣,٠                              | ٤,١     | ١٥,٦    | ٢٤,١    | ١٢,٠    |                                      |
|                                  |         |         |         |         | صافي الربح بعد الضريبة               |
| ٢,١                              | ٣,٢     | ١١,٧    | ١٥,٨    | ٩,٣     |                                      |
| ٠,٢٢                             | ٠,٣٢    | ٠,١١    | ٠,٣٩    | ٠,٨٢    | حصة السهم من الربح (الخسارة) – دينار |
|                                  |         |         |         |         |                                      |
| <b>أهم بنود الميزانية العامة</b> |         |         |         |         |                                      |
|                                  |         |         |         |         | مجموع الموجودات                      |
| ٨٤٤,٣                            | ١,٠٤٩,٨ | ١,١٦٥,٣ | ١,٤٨٧,٦ | ١,٢٦٥,٣ |                                      |
|                                  |         |         |         |         | حقوق المساهمين                       |
| ١٠٣,٥                            | ١٠٨,٩   | ١٢٠,٤   | ١٣٨,٠   | ١٤٥,٨   |                                      |
|                                  |         |         |         |         | المحفظة الائتمانية بالصافي           |
| ٤٤٠,٥                            | ٥١٧,٣   | ٥٢٣,٩   | ٥٩٩,٣   | ٦٣٤,٠   |                                      |
|                                  |         |         |         |         | محفظة الأوراق المالية                |
| ١٧٤,٧                            | ٢٧٢,٤   | ٣٦٥,٤   | ٤٠٥,٩   | ٣٤١,٠   |                                      |
|                                  |         |         |         |         | نقد وأرصدة لدى البنوك                |
| ١٧٢,٠                            | ١٨٥,١   | ١٨٠,٥   | ٣٦٢,٢   | ١٦١,٧   |                                      |
|                                  |         |         |         |         | ودائع العملاء                        |
| ٦١٨,٥                            | ٧٤٣,٠   | ٨١٠,٣   | ١,٠٤١,٥ | ٩٥٧,٣   |                                      |
|                                  |         |         |         |         | تأمينات نقدية                        |
| ٥٧,٣                             | ٦٥,٤    | ٦٩,٤    | ٧٣,٠    | ٦٩,٩    |                                      |
|                                  |         |         |         |         | ودائع البنوك لدينا                   |
| ٣٨,٩                             | ١١٢,٢   | ١٤٠,٣   | ١٩٣,٤   | ٥١,٨    |                                      |

## أهم المؤشرات والنسب المالية

| ٢٠١٢   | ٢٠١٣   | ٢٠١٤   | ٢٠١٥  | ٢٠١٦   | أهم النسب المالية  |
|--------|--------|--------|-------|--------|--|
| ٪٠,٣   | ٪٠,٣   | ٪١,١   | ٪١,٢  | ٪٠,٧   | معدل العائد على الموجودات  |
| ٪٢,١   | ٪٣,٠   | ٪١,٢   | ٪١٢,٢ | ٪٦,٦   | معدل العائد على حقوق الملكية   |
| ٪١٢,٢  | ٪١٢,٤  | ٪١٣,١  | ٪١٤,٢ | ٪١٤,٧  | كفاية رأس المال  |
| ٪٧١,٢  | ٪٦٩,٦  | ٪٦٤,٧  | ٪٥٧,٥ | ٪٦٦,٢  | صافي المحفظة الائتمانية/ ودائع العملاء                                   |
| ٪٧,٩   | ٪٣,٦   | ٪١,٩   | ٪٣,٦  | ٪٢,٩   | صافي التسهيلات غير العاملة وغير المغطاة بمخصصات/ صافي المحفظة الائتمانية |
| ٪٥١,٢  | ٪٦٩,٨  | ٪٦٥,٣  | ٪٥٦,٣ | ٪٥٤,٨  | تغطية المخصص لصافي التسهيلات غير العاملة                                 |
| ٪١١٦,٤ | ٪١٠٨,٦ | ٪١١٦,١ | ٪١٣١  | ٪١١٩,٧ | نسبة السيولة القانونية   |

## الفروع والمكاتب للبنك التجاري الأردني

| فروع فلسطين     |             |  |                   |
|-----------------|-------------|--|-------------------|
| ٠٠٩٧٠-٢-٢٩٨٧٦٨٣ | ٩٧٠٢٢٩٨٧٦٨٢ | رام الله - رام الله التحتا - شارع برلين  | الإدارة الإقليمية |
| ٠٠٩٧٠-٢-٢٩٨٩٢٣٠ | ٩٧٠٢٢٩٨٩٢٣٢ | رام الله - رام الله التحتا - شارع برلين  | رام الله          |
| ٠٠٩٧٠-٢-٢٩٨٧٦٨٠ | ٩٧٠٢٢٩٦٣٧٢٣ | رام الله - ميدان المنارة عمارة سيتي سنتر | مكتب رام الله     |
| ٠٠٩٧٠-٢-٢٧٦٧٢٣٣ | ٩٧٠٢٢٧٦٧٢٣٧ | بيت لحم - شارع المهد                     | بيت لحم           |
| ٠٠٩٧٠-٩-٢٣٨٢١٩١ | ٩٧٠٩٢٣٨١٩٥٣ | نابلس - عمارة العنبتاوي                  | نابلس             |
| ٠٠٩٧٠-٩-٢٦٧٦٥٨٤ | ٩٧٠٩٢٦٧٦٥٩١ | طولكرم - عمارة سمارة والأعرج             | طولكرم            |

| فروع الأردن |           |  |                   |
|-------------|-----------|--|-------------------|
| رقم الفرع   | الفاكس    | موقع الفرع                                       | اسم الفرع         |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٦٦٤١١٠   | البيادر - شارع الملك عبد الله الثاني - حي الرونق | الإدارة العامة    |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٢٠٣٠٨٦   | البيادر - شارع الملك عبد الله الثاني - حي الرونق | الفرع الرئيسي     |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٦٢١٨٧٨   | الشميساني - شارع عصام العجلوني                   | الشميساني         |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٦٢١٩٦٨   | جبل عمان - شارع الأمير محمد                      | جبل عمان          |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٦٨٣٦٥٧   | شارع الملكة نور                                  | المجمّع التجاري   |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٦٣٩٥١٩   | جبل الحسين - شارع خالد بن الوليد                 | جبل الحسين        |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٦٦٤٨٤٤   | العبدلي - شارع الملك حسين                        | العبدلي           |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٨١٧٧٩١   | أم السماق - شارع مكة                             | شارع مكة          |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٤٦٣٨١٥٤   | وسط البلد - شارع الملك حسين                      | عمّان             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٤٧٧٨٦٨٥   | الوحدات - شارع اليرموك                           | اليرموك           |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٤٧٨٤٦٩٢   | عمان - شارع مادبا                                | القويسمة          |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٤٨٨٣٦٦٥   | ماركا - شارع الملك عبد الله الأول                | ماركا             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٢٣٣٣٧٩   | أبو نصير - شارع العرب                            | أبو نصير          |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٣٥٦٨٩٠   | صويلح - شارع ياجوز                               | صويلح             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٤٧٢٠٥٢٠   | الغديص - دوار شاكر طعيمة                         | الغديص            |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٥٢٥٦٧٦   | شارع وصفي التل                                   | شارع وصفي التل    |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٤٠١٧٦٠٨   | جاليريا مول - شارع عبد الرحيم حاج محمد           | الصويفية          |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٥٢٠٣١٧٧   | شارع البطحاء                                     | الهاشمي الشمالي   |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٥٣٩٩٣٢٩٠ | الزرقاء - شارع السعادة                           | الزرقاء           |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٥٣٢٤٦٩٣١ | مادبا - شارع الملك عبد الله الثاني               | مادبا             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٣٢٣٨٦٩٦٧ | الكرك - شارع طريق عمان الرئيسي - الثنية          | الكرك             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٣٢٠٤١٦٦  | الوحدات الشرقية - شارع بن رشد                    | العقبة            |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٥٣٥٥١٥٦١ | السلط - شارع الميدان                             | السلط             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٥٣٥٧١٧٦١ | دير علا - الشارع الرئيسي                         | معدني             |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٢٧٢٤٣٠٣٦ | إربد - شارع بغداد - تقاطع دوار القيروان          | إربد              |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٢٧٢٥١٧٨٥ | إربد - شارع الملك عبد الله الثاني                | شارع إيدون / إربد |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٢٧٢٤٧٠٨٧ | إربد - البلد - شارع السينما                      | مكتب إربد         |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٢٧٣٨١٨٥٧ | الرمثا - مبنى البلدية - شارع الوحدة العربية      | الرمثا            |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٢٦٢٣٦٦٥٢ | المفرق - الحي الشرقي - شارع خالد أبو سماقة       | المفرق            |
| ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠  | ٠٥٣٧٥١٦٧٧ | الجيل الشمالي - شارع الملك عبد الله الثاني       | ياجوز             |

